

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 73 (1947)  
**Heft:** 32

**Artikel:** Irgendwo ... im Osten  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-486286>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 29.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

In nächster Nummer erscheint ein Preis-Kreuzworträtsel  
 Als Preise winken:  
**100 Kisten Weltmeister im Durstlöschen**

**Pedastronomie**

Wenn einer einem fallierenden Unternehmen mit 1,6 Millionen beispringt, um es zu sanieren, dürfte er mindestens Ehren-Verwaltungsrat werden. Hofmaier trieb für die PdA. — die wohlverstandene das «Sündengeld» nicht zurückwies — mehr als anderthalb Millionen auf, verteilte davon auch unter verschiedene führende Persönlichkeiten der Partei und wird nun wegen «Unsauberkeit» hinausgeschmissen.

Chräjbüehl

**Irgendwo ... im Osten**

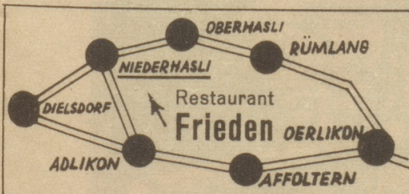
Dem Lebenslauf des neuen amerikanischen Gesandten in der Schweiz entnehmen wir: 1940, Konsul in Nanking, später Botschaftsrat in Tschungking, 1943 Stellvertreter des Chefs der fernöstlichen Abteilung im Staatsdepartement. 1944 Chef der Abteilung für

chinesische Angelegenheiten im Staatsdepartement. 1947, Gesandter in Bern. —

Ob die Schweiz aus der Washingtoner Perspektive gesehen wohl schon im Fernen Osten liegt? Fast könnte man es meinen. Chräjbüehl

**Eine neue Krankheit**

Sie schleicht sich in den Inseratenteil großer schweizerischer Tageszeitungen ein und taucht zurzeit in den Hauptstädten Europas, ja sogar im Vatikan, mit rotgelackten Fingernägeln, blitzenden Zähnen als hochelegante weibliche Erscheinung getarnt auf. Die Wissenschaftler konnten den faschistoiden Stäbchenbazillus in Form eines Likörbündels als Erreger der unter dem Namen Peronitis bekannt gewordenen Krankheit bestimmen. Chräjbüehl



**Freunde und Bekannte!**

**J. Walzer**  
 früher Café Romand Zürich, jetzt im **Restaurant FRIEDEN Niederhasli**  
 kocht immer noch gern ganz feine Sichelchen. Er freut sich auf Ihren Besuch.  
 Telefon 93 91 32

**Veltliner MISANI**  
 Du Nord **CHUR**  
 Tel. [081] 2 27 45

**Auch Freitags Parkgelegenheit in Zürich!**

auf meinem großen Privat-Parkplatz für die Gäste des Hotels und Restaurants „**LIMMATHAUS**“ beim Limmthalplatz an der Kornhausbrücke. Tram 4, 13, 12 in 4 Minuten zur Stadtmitte. - Freundliche Hotelzimmer, sehr gute Küche und mündige Weine. Tel. (051) 25 89 10. Ferd. Bruhin.



**Hotel Couronnes & Poste, Brigue**

Das eigenwillig-reizvolle neue Restaurant, ein wie aus einem feudalen Schloß herausgelöster Raum, ist just der rechte Rahmen für ein würdiges Mahl und den Duft der Walliser Weine. Daneben die neue, intime Bar... Ein Besuch lohnt sich!  
 Tel. 3 15 09 R. Kuonen, neuer Besitzer.

**RÜTI** direkt am Bahnhof  
**Hotel Restaurant Schweizerhof 1<sup>a</sup>**  
 Zch. ☎ Telephone 23440 T. Giger-Hardmeier



Ein reizvolles Ferienbuch für jeden Nebelspalterfreund:

**Abseits vom Heldentum**

90 Zeichnungen und Verse aus dem Nebelspalter vom **Bö**

Preis: In Leinen gebunden Fr. 8.—  
 Druck und Verlag: E. Löpfle-Benz, Rorschach  
 In allen Buchhandlungen erhältlich



Damit Schwindel, Ohrensausen und Kopfweh vergeht, ist eine wohlbemessene Zirkulan-Kur (Fr. 19.75) erwünscht, weil so alle die Zirkulations-Störungen gebessert werden können.

**Sexual-Schwäche:** Fortus-Kuren als Stärkung  
 Männer: Kur 25.—, halbe Kur 10.—, 5.—, 2.—  
 Frauen: Kur 28.50, halbe Kur 11.50, 5.75, 2.25

**Versuchen Sie gegen Krampfadern** folgende Besserung und Heilung: Man nehme Pflanzen-Extrakt Zirkulan ein (Fr. 4.75), damit die Heilstoffe die Blutstauungen beheben, Schlacken und Entzündungs-Stoffe ableiten und die Aussichten verbessern. Um die dünn gewordenen, oft schmerzenden, verkümmerten Hautgewebe gegen Aufbrechen zu stärken, frage man behutsam Richtung Herz von der guten Spezial-Heilmittel Salbona (Fr. 3.75) auf. Der so innerlich und äußerlich vertiefte Heilungsprozess kann auch in hartnäckigen Fällen helfen.

**Schlank werden wurde möglich**, weil die Amaigritol-Kur (Fr. 16.—) die Darmtätigkeit anregt, dazu die Flüssigkeits-Ausscheidung fördert, dazu die Tätigkeit fettabbauender Drüsen aktiviert und so in der Gesamt-Wirkung erreicht, daß Sie schlanker werden: Das überflüssige Fett wird vom Körper verarbeitet, ohne daß die Haut erschläft, denn Amaigritol-Kur ist eine berühmte franz. Spezialität.

**Unerfreulich in den Wechseljahren** sind die körperlichen Störungen, welche aber durch die grünen Kräuter-Pillen Helvesan-8 (Fr. 3.25) beseitigt werden können. Was oft drückt, sind weiter Zirkulations-Störungen, die mit einer mittleren Zirkulan-Kur (Fr. 10.75) behandelt werden sollten. Durch diese einfachen Maßnahmen erspart man sich viel.

**Für Kinder den Wurm-Sirup**, damit sie von kleinen und großen Würmern befreit werden. Wir sprechen von beliebigen Vermocur-Sirup aus der Apotheke (Fr. 3.75, Kur 7.—), der gegen kleine und große Würmer ohne Störung des Wohlbefindens hilft. Große Wirksamkeit. Für Erwachsene Vermocur-Tabletten (Fr. 2.75, 8.25), denn diese Vermocur-Tabletten haben die Zweckmäßigkeit, von kleinen und großen Würmern zu befreien.

**3 Dinge bei Hämorrhoiden wichtig:** 1. Regelmäßig Stuhlgang (Tipex, Fr. 2.—), 2. Gute Blut-Zirkulation (Zirkulan, Fr. 4.75), 3. Oerliche Heilung (Salbona, Fr. 3.75).

**Zwecks Ekzem-Heilung** wird es gut sein, sich genau an die erweiterte Gebrauchsanweisung zu halten, damit diese grünen Kräuter-Tabletten Helvesan-9 (Fr. 3.25) gut wirken und nach Einnahme der notwendigen Anzahl Tabletten ausheilen. Von kleine ohne Unterbruch täglich dreimal nach dem Essen 5 Helvesan-9-Kräuter-Tabletten. Wenn Sie die erweiterte Gebrauchsanweisung in hartnäckigen Fällen nicht kennen, verlangen Sie diese sofort kostenlos vom Haupt-Depot Lindenhof-Apotheke, Rennweg 46, Zürich 1.

**Für die gute Verdauung** nimmt man zweckmäßig nach dem Essen den ausgezeichnet wirkenden **Kräuter-Extrakt Hausgelst**. Sofort fühlt man den guten Einfluß, weil Blähungen und Störungen behoben werden und man sich so an das schmackhafte Präparat gewöhnt, daß man es nicht mehr missen kann und gerne auf die **verbilligte Kurflasche** zu Fr. 10.75 übergeht. Proben Fr. 1.75, 3.75.

**Gut für Nieren- und Blasenleiden** ist folgendes: Täglich morgens und abends einige Tassen Nieren- und Blasen-Tee. Dazu täglich dreimal je 5 grüne Kräuter-Pillen Helvesan-10 (Fr. 3.25). Letztere sind an der grünen Farbe als Kräutermittel erkennlich.

**Um den Stuhl aufzulockern** und den Darm pünktlich zu entleeren, schluckt man morgens und abends 2—3 von den grünen, unschädlichen Kräuter-Pillen Helvesan-1. In hartnäckigen Fällen ist eine Verstärkung der Dosis möglich, da unschädlich (Fr. 3.25). Auf die grüne Farbe achten wir, weil sie uns sagt, daß dies die echten Helvesan-Kräuter-Pillen sind.

**Bei Weißfluß** schaffen die Paralbin-Ovale Abhilfe, welche desinfizieren, die Sekretion normalisieren und die schwachen Organe von ihren Entzündungen befreien. Zur kompletten Kur gehört eine Blutauffrischung, damit das Aussehen wieder gut wird und die Nervosität verschwindet. Komplette Paralbin-Kur Fr. 10.80.

**Es ist praktisch und gut**, wenn man weiß, worauf man achten muß, wenn man Kräuter-Tabletten kauft: auf die grüne Farbe der Helvesan-Schachtel und die grüne Farbe der Helvesan-Tabletten. Eine Schachtel der echten Kräuter-Tabletten kostet Fr. 3.25.

- Gegen Verstopfung, Darmträgheit . . . . . Helvesan-1
- Gegen Rheuma, Gicht . . . . . Helvesan-2
- Gegen Korpulenz zur Entfettung . . . . . Helvesan-3
- Gegen nervöse Magenbeschwerden . . . . . Helvesan-4
- Gegen nervöse Herz- und Nervenbeschwerden . . . . . Helvesan-5
- Gegen hohen Blutdruck, Arterienverkalkung . . . . . Helvesan-6
- Gegen Menstruations-Beschwerden . . . . . Helvesan-7
- Gegen Wechseljahrbeschwerden . . . . . Helvesan-8
- Gegen Ekzeme . . . . . Helvesan-9
- Gegen Blasen- und Nieren-Leiden . . . . . Helvesan-10
- Gegen Leber- und Gallen-Leiden . . . . . Helvesan-11

**Bei Ihrem Apotheker** bekommen Sie Ihre verlangten Heilmittel. Wenn ausgegangen, können Sie als «Nebelspalter»-Abonnent jederzeit direkt beim Haupt-Depot für die Schweiz bestellen. (Adresse: Lindenhof-Apotheke, Rennweg 46, Zürich 1, Postversand.) Des raschen Versandes wegen schreiben Sie, daß Sie «Nebelspalter»-Leser sind.